

ICOMOS International Secretariat e-news special:
18 April 2008, International Day for Monuments and Sites
Religious Heritage and Sacred Places

Nouvelles électroniques du Secrétariat International de l'ICOMOS, édition spéciale :
18 avril 2008, Journée Internationale des Monuments et des Sites
Patrimoine religieux et lieux sacrés

The International Day for Monuments and Sites was created on 18th April, 1982, by ICOMOS and later approved at the 22nd UNESCO General Conference in 1983. This special day offers an opportunity to raise public awareness concerning the diversity of the world's heritage and the efforts that are required to protect and conserve it, as well as to draw attention to its vulnerability.

Each year, ICOMOS proposes a general theme, this year's theme being "Religious Heritage and Sacred Places". The organizers of events are invited to reflect upon this theme, but it is not obligatory to follow it.

Please find below a calendar of events sorted by country which includes events organized first and foremost by ICOMOS National Committees, but also by independent organizations that wish to mark the International Day for Monuments and Sites with a special event.

You can also consult this calendar of events online:

<http://www.international.icomos.org/18thapril/2008/index.htm>

La journée internationale des Monuments et des Sites a été instituée le 18 avril 1982 par l'ICOMOS et approuvée ensuite par la Conférence Générale de l'UNESCO en 1983. Cette journée particulière offre une occasion de sensibiliser le public à la diversité du patrimoine dans le monde et aux efforts que requiert sa protection et sa conservation, et permet également d'attirer l'attention sur sa vulnérabilité.

Chaque année, l'ICOMOS propose un thème général – le thème de cette année est « Patrimoine religieux et lieux sacrés ». Les organisateurs sont invités de réfléchir sur cette thème, mais ne sont pas obligés de le suivre.

Veuillez trouver ci-dessous un calendrier d'événements classé par pays qui recense non seulement des activités organisées par les comités nationaux de l'ICOMOS, mais aussi des événements d'autres organisations afin de marquer la Journée Internationale des Monuments et des Sites.

Le calendrier d'événements est aussi disponible en ligne :

<http://www.international.icomos.org/18thapril/2008/index.htm>

Introduction

Religious Heritage and Sacred Places 18 April 2008 – The International Day for Monuments and Sites

Patrimoine religieux et lieux sacrés 18 avril 2008 – Journée internationale des monuments et des sites

Calendar of Events / Calendrier d'événements

Australia / Australie

China / Chine

Czech Republic / République Tchèque

Egypt / Egypte
Finland / Finlande
France
Germany / Allemagne
Greece / Grèce
Guinea / Guinée
Hungary / Hongrie
Lebanon / Liban
Madagascar
Moldova / Moldavie
Peru / Pérou
Philippines
Romania / Roumanie
Turkey / Turquie
United Kingdom / Royaume-Uni

Introduction

Religious Heritage and Sacred Places 18 April 2008 – The International Day for Monuments and Sites

Throughout the world and through the ages, human societies have created a vast heritage associated to their religious beliefs and practices or their acknowledgement of the sacred character of their surrounding natural world. Present in all the human family, it still governs many societies' lives, from the cradle to the grave, providing a defining link between the individual and the universe, an "axis mundi".

In many societies, this heritage concentrates most of the arts and skills. As such, it constitutes a major document and a unique witness to the human endeavour and its achievements. Based on resolutions of our General Assembly, the theme "Religious Heritage and Sacred Places" chosen to mark 18th April 2008, the International Day of Monuments and Sites, will offer a special opportunity to explore the challenges of the conservation of this heritage in the contemporary world.

A major theme of cultural heritage

Shrines, temples, monasteries, necropolises, sacred mountains or trees, steles, inscriptions, refuges, routes, etc. The heritage places linked to religious practices are numerous and greatly diversified. This heritage comprises individual or groups of buildings, sites as well as vast and complex areas such as holy cities, sacred landscapes (including those formed by ancient place naming) and pilgrimage routes, all of these being the type of "monuments and sites" ICOMOS takes interest in.

Yet, it is impossible to disregard the importance of objects, archives and documents as well as, of course, the rites, rituals, traditions and other forms of intangible cultural heritage which contribute to the reality and meaning of these sacred places, reflecting the religious practices they are associated with. ICOMOS already explored the relationship between material places and their intangible dimensions at its 14th General Assembly in Victoria Falls (Zimbabwe) in 2003. We will explore it further in 2008 at the coming General Assembly in Québec (Canada) under the theme of the "Spirit of Place". Devoting the 2008 International Day to this theme fits into this sequence.

Due to their significance to the community, as well as their artistic, historical, scientific or anthropological importance, it comes as no surprise that religious buildings or sites make up a considerable part of national or local heritage lists. This situation is echoed in the World Heritage List which includes over one hundred sites listed under an explicit religious reference, mainly temples, churches, monasteries or sacred mountains. In addition, a great majority of the cultural or mixed sites on the List cover territories which include sacred places as in the case of historic towns or cultural landscapes.

Among the criteria used to articulate and acknowledge the Outstanding Universal Value of a property nominated for inscription on the List, criterion vi is the one that explicitly refers to “beliefs”. Yet, other criteria somehow apply more easily as they do not raise the delicate question of putting a particular religion on the List for its universal value. For example, religions and spiritual practices have generated masterpieces such as the stave church in Urnes (Norway) or the rock-hewn churches in Lalibela (Ethiopia), the temples at Angkor (Cambodia) or the Buddhist monuments of Horyu-ji (Japan). Deeply rooted in the history of human societies and the development of arts and sciences, religions have also generated sites or structures that bear witness to significant exchanges and influences (criteria ii, iii, iv or v) such as the Osun-Oshogbo Sacred Grove (Nigeria), Biblical Tels in Israel, the minaret in Jam (Afghanistan), Confucius Temple and Cemetery (China), Mont Saint-Michel (France) or the churches of Chiloé in Chile.

As an international and interdisciplinary non-governmental organisation assisting the World Heritage Committee, ICOMOS looks at the protection, conservation and presentation of heritage sites and places rather than at the theological issues themselves. Yet, the will to close the various gaps in the World Heritage List relative to religious sites confronts us with new questions. For instance, how do we address the concept of “Outstanding Universal Value” in relation to the diversity of religions and beliefs on a local and global scale? How does one assess the authenticity and integrity of an active and possibly evolving sacred site? How can worshippers and growing tourism interest for such sites be reconciled? How can one prevent the risks associated with inter-religious tensions or the transformations of rituals? How are general conservation principles applied to such sites? What links, if any, are possible between the World Heritage and the Intangible Cultural Heritage conventions?

Heritage, Religions and Tourism

This theme is also of interest to the tourism sector. For millennia, sacred places and religious celebrations have attracted worshipers. In October 2007, an international conference was organised in Cordoba (Spain) by the UN World Tourism Organisation, a specialised UN agency with which ICOMOS cooperates. This conference explored the logistical, economical, cultural and ethical issues encountered in the relation between religions and tourism (http://www.unwto.org/sustainable/conf/cordoba/Cordoba_English.htm). On this occasion, Mr. Francesco Frangialli, the Secretary General of the organisation, reminded participants that “*tourism and religions share the use of the same cultural heritage built up in a complex relationship that is both constructive and conflictive at the same time*”. Many interventions referred to activities by ICOMOS and its committees.

Towards an ICOMOS programme on religious heritage

The theme of religious heritage and sacred place has already generated activities and symposia within ICOMOS and its committees. The principles of ICOMOS have also inspired and guided major conservation work such as the programme of the Quebec Religious Heritage Foundation which invested close to \$250 million in the restoration of places of worship and sacred artwork in the province of Quebec through a rather uncommon interdenominational and community approach using the ICOMOS charters (www.patrimoine-religieux.qc.ca). Also, ICOMOS maintains fruitful working relations with the authorities in charge of the heritage of the Catholic Church which has developed internal guidelines and specialised bodies to ensure the adequate management of its immense built, artistic and archival heritage. Other organisations such as ICCROM and the Council of Europe have also developed publications, recommendations and tools on the subject.

Considering the great interest it raises, the impressive pool of experience available and the huge conservation challenge religious heritage and sacred places represent, the engagement of ICOMOS on the subject is particularly timely. Resolution n°32 of the 15th ICOMOS General Assembly held in Xi'an (China) commits our organisation to developing an international thematic programme on religious heritage. Focusing on this theme for 18th April 2008 is a first step in this direction. We hope National and International Committees and all ICOMOS members will take this opportunity to suggest possible elements of that programme to us.

In many countries, cultural heritage legislation includes specific clauses relative to religious properties. Besides these legal specificities, the question of religious heritage offers opportunities to develop conservation guidelines and management tools— for example on inventories – to address the needs of the tangible and intangible heritage of such places. The many technical questions it raises (e.g. stability of minarets and cupolas or the conservation of wall paintings) provide a perfect opportunity for ICOMOS International Committees to cooperate. The subject even connects to our Scientific Council's working theme on urban landscapes where the symbolic presence of religious landmarks is strongly threatened by development pressures. Finally, there is the development of a network of strategic partnerships to support ICOMOS in this vast task.

All this must induce ICOMOS to adopt a work plan on religious heritage and to develop principles for its conservation. The work of the Scientific Council on urban landscapes and climate change offers a useful model. We would appreciate your suggestions and your collaboration to better engage ICOMOS in this fundamental theme for conservation.

Call for ideas: themes for 18th April 2009, 2010 and 2011

In recent years, themes suggested by ICOMOS covered a diversity of topics: historic villages; underwater heritage; earthen architectural heritage; monuments of nature. Yet, the impact of this International Day can be improved. For that, our Committees, members and partners need to have the suggested theme in advance so they can eventually develop related activities.

What theme should we chose and propose for the International Heritage Day of 2009, 2010 and 2011? The heritage of sciences and education? The heritage of agriculture? Ports and transports? The heritage of tourism? Natural disasters? Heritage routes? I invite you to send in your suggestions by 1st June so that we can consider them in the preparation of the draft 2008-2011 Action Plan which we will present at the next General Assembly in Québec.

Dinu Bumbaru

Secretary General of ICOMOS

Patrimoine religieux et lieux sacrés 18 avril 2008 – Journée internationale des monuments et des sites

À travers le monde et les âges, les sociétés humaines ont constitué un vaste patrimoine associé à leurs convictions et pratiques religieuses ou à leur reconnaissance des dimensions sacrées du monde naturel qui les entoure. Présent dans l'ensemble de la famille humaine, il rythme encore la vie, du berceau au tombeau, de nombreuses sociétés, offrant un lien entre l'individuel et l'universel, un «axis mundi».

Bien souvent, ce patrimoine réunit la somme de tous les arts et des talents d'une société ce qui en fait un document majeur et un témoin privilégié de l'aventure humaine. S'inscrivant dans le sillon de résolutions de notre Assemblée générale, le 18 avril 2008 sera l'occasion d'explorer la richesse de ce patrimoine et de se pencher sur les importants défis que pose sa conservation dans le monde contemporain.

Un champ fondamental du patrimoine culturel

Sanctuaires, temples, monastères, nécropoles, montagnes ou arbres sacrées, stèles, inscriptions, refuges, chemins, etc. Les lieux patrimoniaux des pratiques religieuses sont très diversifiés. Ce patrimoine comprend des bâtiments et des sites individuels ou groupés mais aussi des ensembles plus vastes et complexes comme les villes saintes, les paysages sacrés – y compris ceux formés par une toponymie ancienne – et les routes de pèlerinage, tous des «monuments et sites» qui intéressent l'ICOMOS.

On ne peut toutefois oublier les objets, les archives ou les documents et, bien entendu, les rites, les traditions et autres formes de patrimoine culturel immatériel qui participent à la réalité de ces lieux sacrés et aux pratiques religieuses qui s'y rattachent. L'ICOMOS a déjà exploré cette relation entre les lieux matériels et leurs dimensions immatérielles lors de sa 14^e Assemblée générale, à Victoria Falls (Zimbabwe) en 2003 et l'examinera davantage sous le thème de «l'Esprit du lieu» à notre prochaine Assemblée générale à Québec (Canada). C'est dans cette suite que la Journée internationale des monuments et sites 2008 est dédiée à ce thème.

Patrimoine religieux et patrimoine mondial

Du fait de leur importance communautaire, artistique, historique, scientifique ou anthropologique, les édifices ou sites religieux occupent une place remarquable dans la plupart des inventaires nationaux ou locaux du patrimoine culturel. Cette situation trouve un écho sur la Liste du patrimoine mondial qui compte plus d'une centaine de biens inscrits sous une mention religieuse explicite, principalement des temples, des églises, des monastères ou des monts sacrées. Il faut également noter qu'une grande majorité des biens culturels ou mixtes de la Liste couvrent un territoire qui ont des lieux sacrés comme c'est le cas de villes historiques ou de paysages culturels.

Parmi les critères de sélection employés pour la reconnaissance de la valeur universelle exceptionnelle d'un bien proposé pour inscription sur la Liste, le critère vi fait explicitement référence aux «croyances» mais les autres critères s'appliquent peut-être plus aisément car ils ne posent pas la question délicate de la signification universelle des religions elles-mêmes. Par exemple, les pratiques religieuses ont suscité la réalisation de chefs d'œuvre remarquables (critère i) comme l'église en bois d'Urnes en Norvège ou celles creusées dans le roc à Lalibela en Éthiopie, les temples d'Angkor au Cambodge ou les monuments bouddhiques d'Horyu-ji du Japon. Par leur ancrage profond dans l'histoire des sociétés humaines et dans le développement des sciences et des arts, les religions ont aussi produits des biens ou des sites qui témoignent d'échanges ou d'influences marquantes (critères ii, iii, iv ou v). Par exemple, la forêt sacrée d'Osun-Oshogbo au Nigéria, les Tels bibliques en Israël, le minaret de Djam en Afghanistan, le temple et cimetière de Confucius en Chine, le Mont Saint-Michel en France ou les églises de Chiloé au Chili.

Comme organisation non-gouvernementale multidisciplinaire qui assiste le Comité du patrimoine mondial, l'ICOMOS traite de la protection, de la conservation et de la mise en valeur des biens et lieux patrimoniaux et non des questions religieuses en tant que tel. Toutefois, la volonté de combler les lacunes de la Liste du patrimoine mondial eu égard aux sites religieux nous confronte à de nouvelles questions. Par exemple, comment traiter du concept-clé de «valeur universelle exceptionnelle» en relation avec la diversité des pratiques religieuses à l'échelle locale ou internationale? Comment évaluer l'authenticité et l'intégrité d'un site sacré actif et en mutation? Comment concilier les fidèles et l'intérêt touristique croissant pour ces sites? Comment prévenir les risques associés aux tensions interconfessionnelles ou la transformation des rituels? Comment appliquer les principes généraux de conservation du patrimoine culturel à ces sites? Quels liens établir entre les conventions du patrimoine mondial et du patrimoine culturel immatériel?

Patrimoine, religions et tourisme

Ce thème intéresse aussi le monde du tourisme. Depuis des millénaires, lieux sacrés et fêtes religieuses attirent les fidèles. En octobre 2007, l'Organisation mondiale du tourisme, agence spécialisée des Nations Unies avec laquelle l'ICOMOS collabore, a organisé une rencontre à Cordoue (Espagne) pour examiner la relation entre tourisme et religion et ses aspects logistiques, économiques, culturels et, bien sûr, éthiques (www.unwto.org/sustainable/conf/cordoba/fr/Cordoba_French.htm). Mettant en garde contre les effets pervers d'une attention touristique trop concentrée sur certains sites patrimoniaux vedettes, le Secrétaire général Francesco Frangialli, a rappelé que «*tourisme et religions se partagent l'utilisation d'un même héritage culturel bâti dans une relation complexe, à la fois constructive et conflictuelle*». Plusieurs interventions ont fait mention de l'action de l'ICOMOS et de ses comités.

Vers un programme ICOMOS sur le patrimoine religieux

Le sujet du patrimoine religieux et des lieux sacrés a déjà fait l'objet de plusieurs travaux et colloques de l'ICOMOS et de ses comités. Aussi, les principes de l'ICOMOS ont su inspirer et guider des actions majeures; par exemple, le travail de la Fondation du patrimoine religieux du Québec qui a investi près de 250 millions de dollars dans la restauration du patrimoine religieux du Québec par une démarche de concertation interconfessionnelle et communautaire très originale qui a adopté les principes de l'ICOMOS (www.patrimoine-religieux.qc.ca). L'ICOMOS entretient aussi une relation de travail particulière avec les responsables du patrimoine de l'Église catholique, elle-même dotée de directives et d'instances spécialisées pour assurer la protection et la gestion adéquate de son vaste patrimoine architectural, artistique et documentaire. Enfin, rappelons que l'ICOMOS n'est pas seul à s'intéresser à ce sujet. Des organisations comme l'ICCROM ou le Conseil de l'Europe ont publié des ouvrages ou des recommandations sur le sujet.

Devant autant d'intérêt et l'immense défi que pose la conservation du patrimoine religieux et des lieux sacrés, l'engagement de l'ICOMOS sur le sujet est d'autant plus pertinent. La résolution 32 adoptée par notre 15^e Assemblée générale à Xi'an (Chine) nous engage à développer un programme international thématique sur le patrimoine religieux. Le choix du thème pour le 18 avril 2008 va dans ce sens. Nous espérons vivement que nos Comités nationaux et internationaux ainsi que les membres de l'ICOMOS profiteront de cette occasion pour suggérer des éléments de ce programme et nous les communiquer.

Dans certains pays, les lois sur le patrimoine culturel comportent des clauses spécifiques pour les biens religieux. Outre ces spécificités juridiques, le patrimoine religieux offre l'occasion de développer des outils de gestion – des modèles d'inventaires, par exemple – qui intègrent les différentes expressions du patrimoine culturel matériel et immatériel. Avec ses coupôles, ses minarets ou ses décors peints, ce patrimoine pose des questions techniques particulières qui peuvent mettre à contribution les comités internationaux de l'ICOMOS. Même le thème des paysages urbains retenu par notre Conseil scientifique est pertinent alors qu'on voit les pressions du développement urbain sur la présence symbolique des monuments religieux. Enfin, il y a le tissage d'un réseau de partenaires stratégiques qui collaborent avec l'ICOMOS sur ce vaste chantier.

Tout cela invite l'ICOMOS à se donner un plan d'action sur la question du patrimoine religieux et à énoncer des principes pour sa conservation. Le travail du Conseil scientifique sur le Paysage urbain historique et les Changements climatiques offre un modèle intéressant. Nous attendons donc vos suggestions et votre collaboration pour mieux engager l'ICOMOS sur ce thème fondateur de l'action en patrimoine.

Appel d'idées pour les thèmes du 18 avril 2009, 2010 et 2011

Au cours des dernières années, les thèmes proposés par l'ICOMOS pour le 18 avril ont couvert une grande diversité de sujets –villages historiques, patrimoine subaquatique, architecture de terre ou

monuments de la nature. L'impact de cette Journée peut cependant être augmenté. Il faut pour cela que nos comités, membres ou partenaires puissent préparer des activités en connaissant le thème à l'avance.

Quels seraient les thèmes pertinents pour les Journées mondiales du patrimoine, des monuments et des sites du prochain triennium 2009, 2010 et 2011? Les lieux patrimoniaux des sciences ou de l'éducation? Patrimoine agricole? Ports et transports? Patrimoine du tourisme? Risques naturels? Routes patrimoniales? Je vous invite à nous transmettre vos suggestions d'ici le 1^{er} juin afin que nous puissions les prendre en compte en préparant le projet de Plan d'action 2008-2011 que nous présenterons à l'Assemblée générale à Québec.

Dinu Bumbaru

Secrétaire Général de l'ICOMOS

Calendar of Events / Calendrier d'événements

This Calendar of Events will also be available online : <http://www.international.icomos.org/18thapril/2008/index.htm>

Australia / Australie

Each State branch of **Australia ICOMOS** will celebrate the 2008 theme of 'religious heritage and sacred places'.

Since European settlement, all major world religions have become represented within the people of Australia, and these reflects our considerable shared built and intangible heritage, in addition to indigenous spiritual places which have existed for many thousands of years.

Members in **Queensland** have organised talks by two heritage architects on their projects: the Anglican Cathedral in Brisbane (the capital of Queensland), St Johns, and St Augustine's Catholic church in Coolangatta near the Gold Coast.

Two **Sydney** events will deal with different aspects of religious heritage. A tour illustrating how religious places demonstrate early town planning in the c1901 garden suburb of Haberfield will be led by Sue Jackson-Stepowski, and another event demonstrating how world religions co-exist as late 20th century shared built heritage in the very diverse outer suburban setting of Fairfield is being organised by Helen Wilson and Graeme Wiffin.

The **South Australia** branch will inspect conservation works being undertaken at St Francis Xavier Cathedral on 18th April, which will also be the venue for a practitioners' seminar on the use of lime mortars and appropriate mixes in such conservation works, led by Liz Vines and Anthony Coupe.

Victorian members will discuss regional landscapes as places of intangible spiritual values, as well as focus on the diverse religious heritage of regional town of Ballarat, led by Dr Tim Hubbard on 16th April.

A **West Australian** seminar on 18th April, on the topic "what makes a sacred site - changing and differing tangible and intangible needs", will be held in the St Bartholomew's Chapel, East Perth Cemetery. Speakers include Father Abbot of the Benedictine New Norcia, Australia's only monastic town established in 1846 by Spanish monks associated with San Martin Pinaro near the Cathedral of

Santiago de Compostela in Galicia (http://www.newnorcia.wa.edu.au/monastery_history.htm). The seminar has been organised by WA colleagues Anne Brake, Ian Hocking, Alan Kelsall and Sarah Murphy

Contact

For further details, please visit the Australia ICOMOS web site at www.icomos.org/australia/ or contact the Australia ICOMOS Secretariat austicomos@deakin.edu.au

China / Chine

For this year's Day for Monuments and Sites, **ICOMOS China**, in cooperation with the Chinese government, has organized a **scientific symposium on the subject of 20th Century Heritage**.

Friday 11 April – Saturday 12 April 2008

"20th Century Heritage Conservation in China"

Wuxi City, Jiangsu Province.

Around 120 persons will be invited to participate in the symposium, including representatives from the State Administration of Cultural Heritage (SACH) and every provincial cultural heritage bureau, experts, members of ICOMOS China, and representatives from embassies of some foreign countries.

The program of the symposium includes key speeches by Mr. Shan Jixiang, Director-General of SACH, Mr. Yang Weize, Governor of Wuxi city, and several experts from various institutes and universities.

There will also be discussions and field investigations on some 20th Century Heritage sites around the city. As the final output of the event, a document on actions to protect and conserve 20th Century Heritage in China will be adopted at the end of the symposium. Proceedings will be published as well.

The symposium is sponsored by SACH and organized in cooperation with ICOMOS China and the Jiangsu Provincial Cultural Heritage Bureau. The event will be hosted by the Wuxi municipal government.

Contact

ICOMOS China

e-mail: icomoschina@yahoo.com.cn

Website: <http://www.icomoschina.org.cn/>

Czech Republic / République Tchèque

Wednesday 16 April 2008

In the afternoon of April 16th the **Czech National Committee of ICOMOS**, along with the Association of Historical Settlements in Bohemia, Moravia and Silesia (SHS CMS), the Ministry of Culture, the Ministry for Regional Development and the Ministry of the Environment of the Czech Republic is organizing the **Annual Ceremonial Meeting in Prague Castle Spanish Hall**.

On this occasion, the Minister of Culture will award selected towns with The Prize for the Best Preparation and Implementation of the Regeneration Programme of Urban Monument Reserves and Urban Monument Zones in 2007 and the title of „Historical Town of the Year 2007“.

Friday 18 April 2008

Lecture by Prof. Dr. Jiri T. Kotalik: „The Group of Village Churches by Kilian Ignaz Dientzenhofer in the Broumov Region – An Extraordinary Example of Spiritual Heritage“

Forum of Specialist Technicians: „50 Years of the Use of Organosilicon Components in the Czech Conservation Practices“.

Contact

ICOMOS Czech Republic

Josef Stulc

Tel: +420 2 570 102 48

E-mail: icomos@up.npu.cz

Egypt / Egypte

Friday 18 April 2008

In keeping with the international theme of "religious and sacred sites," the theme of the festivities organized by **ICOMOS Egypt** will be the monastery and archaeological area at **St. Catherine in the Sinai**.

A celebration is planned in the Coptic Museum, including a piano concert; a short documentary on the site of St. Catherine's; and a ceremony honouring Dr. Farouk Baz, as it has become customary to observe the occasion of the International Day for Monuments and Sites by recognizing an individual who has made outstanding contributions to Egyptian culture and archaeology.

Art workshops for children are also planned at museums throughout Egypt, in order to raise awareness among a new generation of the heritage of St. Catherine's.

Contact

ICOMOS Egypt

Zahi Hawass

+202 73 65 645

E-mail : hawass@sca.gov.eg

Finland / Finlande

Friday 18 April 2008

Open Seminar in Helsinki organised by **ICOMOS Finland**. Discussion topics will include the restoration of sacred sites and buildings from the perspectives of archaeology, underwater archaeology and structures.

A program of the event is available in Finnish at www.icomos.fi/ajankohtaista

Contact

ICOMOS Finland

Kirsti Kovanen

Tel: +358 20 490 4581

E-mail : Kirsti.Kovanen@ymparisto.fi

France

Events organised by the town of Chalons-en-Champagne

Friday 18 April 2008

- Free guided tours of the collegiate Notre-Dame-en-Vaux, a world heritage site inscribed in the context of the Pilgrim's route of Saint-Jacques de Compostela. Guided tours start on 18 April at 10, 14 and 16 o'clock. No appointment necessary.
- A brochure on Notre-Dame-en-Vaux will be distributed free of charge.
- Game Booklets are available to the public, and especially for families, to discover the church in a playful manner.
- A guided tour of Notre-Dame de L'Epine (10 km from Chalons-en-Champagne), also a world cultural heritage site inscribed in the context of the Pilgrim's route of Saint-Jacques de Compostela. Booking with the Tourism Office: +33 (0)3 26 65 17 89; guided tour starts at the church at 14:30.

Événements organisés par la ville de Châlons-en-Champagne

Vendredi 18 Avril 2008

- Visites guidées gratuites de la collégiale Notre-Dame-en-Vaux, inscrite au patrimoine mondial au titre des chemins de Saint-Jacques de Compostelle. Départ sur place le 18 avril et sans rendez-vous à 10h, 14h et 16h.
- Une brochure liée au Label Ville d'art et d'histoire intitulée « Laissez-vous conter la collégiale Notre-Dame-en-Vaux » distribuée gratuitement.
- Des livrets-jeu mis à la disposition du public afin de découvrir l'église en famille.
- Une visite guidée de la basilique Notre-Dame de L'Epine (à 10 km de Châlons-en-Champagne), également inscrite au Patrimoine mondial au titre des chemins de Saint-Jacques de Compostelle. Réservation auprès de l'Office de Tourisme : 03.26.65.17.89 ; rendez-vous sur place à 14h30.

Contact :

Aurélie POUCHET

Animateur du Patrimoine

Responsable Archives municipales - Documentation

Châlons-en-Champagne, Ville d'art et d'histoire

Tel : +33 (0)3 26 69 38 51

E-mail : a.pouchet@chalons-en-champagne.net

Events organised by the city of Bordeaux

For the occasion of the International Day of Monuments and Sites, the city of Bordeaux, in consultation with the clergy, chose to highlight the abbey of Sainte Croix, as well as its prestigious organ.

The Dom Bedos organ has a very important position in the heritage of organs. It is considered one of the most beautiful historical instruments of Europe (classified as an historic monument in 1974). The organ was built between 1744 and 1750 by the monk Dom Bedos of Celles, universally recognized for his treatise entitled "the art of organ factor." This reference document was used for the complete restoration of the instrument between 1984 and 1997.

The abbey is open to the public on Friday 18 April 2008, between 16 and 20 o'clock. The forum will be accessible to the public, and the Dom Bedos organ will be made available to young organists of the organ class at the conservatory. The event is a cooperation between the Conservatoire de Bordeaux

Jacques Thibaud and the association "Renaissance of the Organ" which has been working since 1947 to valorize the organ heritage of Bordeaux.

The Association "Renaissance of the Organ" hosts a cultural programme centred around this extraordinary organ. Very famous organists (Francis Rosary, Marie-Claire Alain, Gustav Leonhardt), heads of the choir (Michel Laplénie ,...) have played on the Dom Bedos organ the classical French repertoire of the "great century" in authentic fashion, but the podium is also opened to young talents from the organ class at the Conservatoire de Bordeaux Jacques Thibaud.

Événements organisés par la ville de Bordeaux

Pour l'occasion de la journée internationale des monuments et des sites, la **Ville de Bordeaux**, en concertation avec le clergé affectataire, a choisi de mettre en lumière l'abbatiale de Sainte Croix, ainsi que son orgue prestigieux.

L'orgue Dom Bedos possède une place très importante dans le patrimoine des orgues. Il est en effet considéré comme l'un des plus complets et des plus beaux instruments historiques d'Europe (classé au titre des monuments historiques en 1974). L'orgue a été construit entre 1744 et 1750 par le moine Dom Bedos de Celles, reconnu universellement pour la qualité de son traité intitulé « l'art du facteur d'orgue ». Ce document de référence a servi à la restauration complète de l'instrument entre 1984 et 1997.

L'abbatiale sera ouverte au public le vendredi 18 avril 2008 entre 16 heures et 20 heures. La tribune sera accessible au public et l'orgue Dom Bedos sera mis à disposition des jeunes organistes de la classe d'orgue du conservatoire. Cet événement est réalisé en partenariat entre le conservatoire de Bordeaux Jacques Thibaud et l'association « Renaissance de l'orgue » qui œuvre depuis 1947 à la valorisation du patrimoine organistique bordelais.

L'association Renaissance de l'Orgue à Bordeaux anime un programme culturel centré autour de cet orgue exceptionnel. De très grands organistes (François Chapelet, Marie-Claire Alain, Gustav Leonhardt...), des chefs de chœur (Michel Laplénie,...) y ont joué le répertoire classique français du grand siècle dans une authenticité sonore et musicale, mais la tribune s'ouvre aussi aux jeunes talents de la classe d'orgue du Conservatoire de Bordeaux Jacques Thibaud.

Contact :

Service Patrimoine
Direction Générale des Affaires Culturelles
Mairie de Bordeaux
Tél : +33 (0)5 56 10 22 47

Germany / Allemagne

Friday 18 April 2008

Press conference in Berlin organized by ICOMOS Germany

Presentation of the latest Heritage at Risk Report (H@R 2006/2007) and the H@R Special: "Cultural Heritage and Natural Disasters – Risk Preparedness and the Limits of Prevention"

Venue: Berlin's Museum Island (World Heritage site)

Contact

John Ziesemer
ICOMOS Germany
Tel. +49 / (0)89 / 24 22 37 84

Fax +49 / (0)89 / 24 21 98 53

john.zieseemer@icomos.de

Greece / Grèce

Wednesday 9 April 2008

Congress organized by **ICOMOS Greece** in Athens devoted to safeguarding the religious heritage, specifically the Orthodox churches in Asia Minor. Organized in cooperation with the Union of Greek people from Constantinople.

Mercredi 9 Avril 2008

Congrès organisé par **ICOMOS Grèce** à Athènes consacré à la sauvegarde du patrimoine religieux et plus précisément aux églises orthodoxes en Asie Mineure. Organisé en coopération avec l'Union grecque des personnes originaires de Constantinople.

Contact

ICOMOS Greece

Sofia Avgerinou Kolonias

E-mail: skolonia@central.ntua.gr

Vendredi 18 Avril – Samedi 19 Avril 2008

Seconde Rencontre du sous-comité Méditerranéen du CIVVIH-ICOMOS (CSI Villes et Villages Historiques) à Corfou

Symposium Scientifique : “Enjeux modernes pour les villes historiques de la Méditerranée. Le Mémoire de Vienne : quel futur ? Questions d’actualité sur la Charte des Villes Historiques”

Friday 18 April – Saturday 19 April 2008

Second Meeting of the Mediterranean sub-committee of CIVVIH-ICOMOS (ISC on Historic Towns and Villages) in Corfu

Scientific Symposium: “Modern challenges for the historical cities of Mediterranean. The Vienna Memorandum, what future? Actual questions about the Charter of the Historical Cities”

Contact

CIVVIH

Ray Bondin

Tel: +356 79 345 678

E-mail: ray.bondin@gov.mt

Guinea / Guinée

The Executive Committee of **ICOMOS Guinea** retained as a core activity a training seminar for Heritage and Development Professionals, on the subject of preservation and valorization of Cultural Heritage property.

Activities will take place from 16 to 19 April 2008:

Wednesday 16 April 2008

Opening ceremony of the programme for the International Day for Monuments and Sites; first day of the training seminar

Thursday 17 April 2008

Statement by the Government on the International Day for Monuments and Sites

Friday 18 April 2008

Poster exhibition, guided tours to two sites of Immovable Cultural Heritage of Conakry.

Saturday 19 April 2008

End of training seminar; closing ceremony

Le Bureau Exécutif du **Comité Guinéen de l'ICOMOS** a retenu comme activité principale un **séminaire de formation à l'intention des professionnels du patrimoine**, et d'autres acteurs du développement, concernés par la problématique de la conservation et la mise en valeur du patrimoine culturel immobilier.

Les activités se dérouleront du 16 au 19 avril 2008.

Mercredi 16 avril 2008

Cérémonie d'ouverture du programme de la JIMS; démarrage du séminaire de formation

Jeudi 17 avril 2008

Déclaration du Gouvernement sur la Journée internationale des monuments et des sites

Vendredi 18 avril 2008

Visite de l'exposition d'affiches, Visite de deux sites du patrimoine culturel immobilier de Conakry.

Samedi 19 avril 2008

Fin du séminaire de formation ; cérémonie de clôture des activités,

Contact

ICOMOS Guinée

Sékou Kobani Kourouma

Tel.: +224 60378317 / +224 62 444738 / +224 64 392322

Courriel: cicomosgui_conakry@yahoo.fr

Hungary / Hongrie

Friday 18 April 2008

On the occasion of the International Day of Monuments and Sites, the **Hungarian National Committee of ICOMOS** in collaboration with the Office of Cultural Heritage organizes, as every year a solemn meeting. This year's theme is "The Existing Renaissance".

Program

- Lecture by Mr. Tamás Mezős (President of the Office of Cultural Heritage) on "The Existing Renaissance"
- Awarding of ministerial Prizes and Medals by the representative of the Ministry of Culture of Hungary.
- Awarding of the ICOMOS Hungary Prizes (ICOMOS Prize and "Lemon Prize")

Lectures

- M. Ernő Marosi: "Our Renaissance architecture and the chapel Bakócz"
- Pál Lővei: "The Renaissance hybrid" (niches, stalls, funerary monuments)
- Zsuzsa Wierdl: "The Studiolo of János Vitéz"
- Mr. Iván Balassa "From the *Renaissance* to the *Renaissance in bloom*"
- Tamás Fejerdy and Ádám Arnóth: "The re-imagined Renaissance - principles and expectations"

Venue

Congress Hall of the Academy of Sciences of Hungary

Vendredi 18 avril 2008

En l'occasion de la Journée Internationale des Monuments et des Sites, le **Comité Hongrois de l'ICOMOS** organise, comme tous les ans- et en collaboration avec l'Office National du Patrimoine Culturel une séance solennelle. Cette année sera bâtie autour du thème « La Renaissance existante » (The Existing Renaissance).

Programme

- Conférence de M. Tamás Mezős (Président de l'Office National du Patrimoine Culturel) sur la Renaissance Existante
- Remise des Prix et des Médailles ministérielles par le représentant du Ministère de la Culture de Hongrie.
- Remise des Prix de ICOMOS Hongrie (Prix ICOMOS (Prix+) et Prix Citron (Prix-))

Conferences

- M. Ernő Marosi : « Notre architecture Renaissance et la chapelle Bakócz »
- Pál Lővei : « La Renaissance hybride » (niches, stalles, monuments funéraires)
- Zsuzsa Wierdl : « Le Studiolo de János Vitéz »
- Iván Balassa M. : « De la *Renaissance* à la *Renaissance fleurie* »
- Tamás Fejerdy et Ádám Arnóth : « La Renaissance re-révée – principes et attentes »

Lieu

Salle de Congres de l'Académie des Sciences de l'Hongrie

Contact

ICOMOS Hungary

Annamaria Keller

E-mail: secretariat@icomos.hu

Lebanon / Liban

Friday 11 April 2008

Open day at the Universities in Baaqline

The Federation of Municipalities Shuf Souayjani in collaboration with the office of Local Development (funded by the European Union) has decided to use the occasion of the International Day for Monuments and Sites to launch its preliminary circuit, which will focus on religious heritage and sacred places in the Baaqline region to promote Baaqline with young academics who are considered the main consumers of products related to rural tourism.

The day's purpose is:

- Raise public awareness in the local community on issues of religious and architectural heritage (holy places of Christians and Druze village cemeteries older than 400 years etc ...)
- Identify heritage, customs and traditions of Baaqline and facilitate their promotion
- Promote the protection and conservation of this heritage as well as to draw attention to its vulnerability
- Make participants discover the landscapes and natural heritage of Baaqline, as well as the customs and traditions of the village
- Show local communities that preserving heritage leads to long-term economic benefits.

Vendredi 11 Avril 2008

Journée porte ouverte des universités à Baaqline

La **Fédération des Municipalités du Chouf Souayjani** en collaboration avec le bureau de développement local (financé par l'Union Européenne) a décidé de profiter de l'occasion du 18 avril pour lancer son circuit préliminaire qui portera sur le patrimoine religieux et lieux sacrés dans la région de Baaqline pour clôturer la journée porte ouverte et promouvoir Baaqline auprès des jeunes universitaires considérés les principaux consommateurs de produits liés au tourisme rural.

Cette journée a pour objectif :

- Sensibiliser le public et la communauté locale sur les questions du patrimoine architectural et religieux (lieux sacrés druzes et chrétiens du village, cimetières âgés de 400 ans etc...)
- Identifier les sites patrimoniaux, les coutumes et les traditions de Baaqline et faciliter la promotion de ce circuit
- Encourager à la protection et la conservation de ce patrimoine et attirer l'attention sur sa vulnérabilité
- Faire découvrir aux participants les contrées naturelles et patrimoniales de Baaqline ainsi que les coutumes et les traditions du village
- faire participer les communautés locales à cette journée (les entraîner à faire du guidage) pour leur montrer qu'en sauvegardant leur patrimoine, ils pourront profiter des retombées économiques à long terme.

Contact

Hanane El Haber

Agent de Développement Local

Chouf Souayjani

Baaqline

Tel: +961 3 24 11 86

Madagascar

Friday 18 April 2008

- General Assembly of **ICOMOS Madagascar**
- Panel discussion: "The disfigurement of our cultural sites." This theme will also address the intangible characteristics of the sites.
- The Malagasy national committee has organized a press conference in Antananarivo to promote ICOMOS Madagascar's mission and activities.

Vendredi 18 Avril 2008

- Assemblée Générale ordinaire de **ICOMOS Madagascar**
- Conférence-débat : "La défiguration de nos sites culturels". Ce thème permettra également d'aborder les caractères immatériels des sites.
- Le comité national Malgache a organisé une conférence de presse à Antananarivo pour promouvoir auprès du public les activités et raisons d'être d'ICOMOS Madagascar.

Contact

ICOMOS Madagascar

Naivo RAFOLO

Tel : +261 20 22 319 81

e-mail : rafolonaivo@hotmail.com

Moldova / Moldavie

Thursday 17 April 2008

Exhibition on Moldovan monuments in the National Museum of Archaeology and History of Moldova in Chisinau, organized by the **ICOMOS Moldova National Committee**.

The exhibition will show 80 pictures of different monuments all over Moldova and is aimed to raise awareness of the actual state and vulnerability of Moldova's religious heritage and sacred places.

Contact

ICOMOS Moldova

Sergius Ciocanu

Tel: +373 22 234 338

E-mail: sercigni@yahoo.com

Peru / Pérou

The **Peruvian National Committee of ICOMOS** organises a symposium from 17 to 19 April 2008 in order to celebrate the International Day for Monuments and Sites. The subject suggested by ICOMOS for 2008 is "Religious Heritage and Sacred Places". The 18th of April will be an opportunity for the members of ICOMOS Peru to consider the different dimensions of the knowledge, conservation and presentation of this vast heritage. Also, it will be a good opportunity for ICOMOS Peru to establish links with the owners and managers of religious and sacred places.

Please find below the detailed announcement of the symposium in Spanish language.

Jueves 17 Abril 2008 – Sábado 19 Abril 2008

DIA DEL MONUMENTO 2008 : PATRIMONIO RELIGIOSO Y ESPACIOS SAGRADOS

Objetivos

En tiempos en que la religión es cada vez más reconocida por la comunidad internacional como uno de los grandes temas de las próximas décadas, el 18 de abril del 2008 será ocasión para que los miembros del ICOMOS -de diversas partes del mundo- consideren las diferentes dimensiones del conocimiento, la conservación y la presentación de este vasto patrimonio. Esta es también una oportunidad para que el ICOMOS pueda establecer vínculos con las autoridades que son propietarias o que administran los lugares de culto, dándoles a conocer los sus principios de conservación cultural y natural, para forjar alianzas.

Teniendo en cuenta que el pasado 15 de agosto ocurrió un terremoto -cuyo epicentro estuvo en el mar frente a la Región de Ica, el mismo que en Pisco alcanzó 7.9 grados en la escala de Richter- dejando una estela de muerte y destrucción, especialmente en los templos católicos, consideramos que el Día del Monumento 2008 en el Perú será ocasión propicia para estudiar y reflexionar sobre cómo llevar a cabo en como lleva a cabo nuestro país la recuperación y la rehabilitación de la vida cotidiana así como de los edificios y otros espacios urbanos y rurales en las áreas afectadas por este movimiento sísmico.

Programa del Evento

El desarrollo del evento está previsto para desarrollarse en las tardes de los días jueves 17 y viernes 18 de abril (6-10 pm) y la mañana del sábado 19 de abril (9-1 pm) del 2008. Se ha solicitado el apoyo del CONCYTEC.

Considerando que la salvaguarda del patrimonio natural y cultural (inmaterial y material) debe ser tratado de manera integral, proponemos una visión de los principales pilares sobre los que debe sostenerse esta importante labor, como reflejo de nuestro compromiso y responsabilidad para con las futuras generaciones. Por ello se plantea que este simposio discuta los siguientes temas a lo largo de los tres días previstos:

- Rol del Conocimiento
- Aspectos legales de la Protección
- Criterios de Conservación
- Políticas de Gestión
- Difusión

Contact

Comité Peruano del ICOMOS

Av. Las Lomas de La Molina Mz.G Lt.26 La Molina

Teléfono: 495-1515

E-mail : icomosperu@gmail.com

Philippines

ICOMOS Philippines has arranged for the major National Newspapers in the Philippines to feature an editorial column on the subjects of Cultural Heritage and ICOMOS on 18 April.

Contact

ICOMOS Philippines

Augusto Villalon

Tel: +63 2 816 6560

E-mail: au.villalon@gmail.com

Romania / Roumanie

18 April 2008 – 17 June 2008

Exhibition: "The recuperation murals of the Church of Văcărești"

Organized by the **National Museum of Cotroceni, Bucharest**

In Romania, particularly in Bucharest during the communist dictatorship, several sites (churches and monasteries) were destroyed. They were monuments of great religious significance as well as pristine examples of Romanian medieval architecture.

One of the monasteries that were destroyed was the monastery of Văcărești in Bucharest, which was built by the prince Nicolae Mavrocordat during the years 1716-1723. This monastery represented the most famous religious structure in Romania because of its dimensions and the symbiosis between the Byzantine tradition and the Romanian style in the medieval period. It is considered to have been the pinnacle of the Romanian Brancoveanu style.

The monastery was used as a prison between 1868 and 1970. After 1970, the complex of Văcărești was part of a restoration programme in order to become a museum of ancient Romanian art. However, in December 1984, the dictator Nicolae Ceaușescu gave the order to demolish the monastery Văcărești in order to build a large architectural project for the youth in its place.

The protests of the Romanians did not prevent the demolition which finally took place in 1986. A team of specialists, however, succeeded to extract about 120 meters of frescoes and some structural components of the building prior to its destruction.

The mural restored by the University of Art in Bucharest is the central exhibit of the exhibition in the Cotroceni National Museum in Bucharest. Also on display are documents and photos of the Văcărești monastery.

18 Avril 2008 – 17 Juin 2008

Exposition: "La recuperation des peintures murales de l'église de Văcărești"

Organisé par le **Musée National de Cotroceni, Bucarest**

En Roumanie, surtout en Bucarest pendant le régime de la dictature communiste, plusieurs monuments (églises et monastères) ont été détruites. Des monuments avec des significations religieuses et dans le même temps les plus célèbres moments de l'architecture médiévale.

Un monastère qui a été détruit est le monastère de Văcărești à Bucarest qui a été construit par le prince régnant Nicolae Mavrocordat pendant les années 1716-1723. Cet monastère représentait le plus célèbre ensemble religieuse en Roumanie par ses dimensions et par la symbiose entre la tradition byzantine et le style roumain dans la période médiévale. On peut dire qu'il représentait l'apogée du style roumain à l'époque- le style brancovan.

Ce lieu est devenu un prison en 1868 et le resta jusqu'a 1970. Après 1970, le complexe de Văcărești est rentrée dans un programme de restauration, pour devenir un musée de l'art ancien roumain. En décembre 1984, c'est le dictateur Nicolae Ceaușescu qui a donné l'ordre de démolition du monastère de Văcărești pour y construire un grand projet architecturale destiné aux jeunes.

Les protestations des Roumains n'ont pas empêché la demolition qui a eu lieu en 1986. Une equipe des spécialistes a réussi d'extraire environ 120 mètres de fresques ainsi que quelques composantes constructives (colonnes, des morceaux d'encadrement de portail et des fenêtres).

Le fresque restaurée par l'Université de l'Art à Bucarest est l'objet central de l'exposition dans l'espace medieval du Musée National de Cotroceni à Bucarest. Aussi en exposition sont des documents et des photos sur le monastère de Văcărești.

Contact

Adina Rențea

Directeur du Musée National de Cotroceni Bucarest

E-mail: muzeulcotroceni@netscape.net

Turkey / Turquie

Events organised by ICOMOS Turkey

Friday 18 April 2008

Event at Ephesus (Smyrna), organized by members of ICOMOS Smyrna

Friday 25 April 2008

At Antioch, one of the most important sacred places in Turkey, a meeting co-organized by members of ICOMOS Istanbul, the city of Antioch, the Board of Architects and the University of Antioch will be held. Five papers dealing with the subject of the International Day for Monuments and Sites will be presented during the morning. A forum will discuss conservation issues in the afternoon.

Événements organizes par ICOMOS Turquie

Vendredi 18 Avril 2008

Événement à **Ephèse** (Smyrne) organisé par les membres de l'ICOMOS de Smyrne

Vendredi 25 Avril 2008

A **Antioche**, un des plus importants lieux saints de la Turquie, une réunion organisée par les membres de l'ICOMOS d'Istanbul et la mairie, la chambre des architectes et l'université d'Antioche aura lieu. Cinq communications traitant le thème du 18 Avril 2008 y seront présentées durant la matinée. Un forum où seront discutés les problèmes de conservation lui fera suite dans l'après-midi.

Contact

ICOMOS Turkey

Nur Akin

Tel: +90 212 293 77 79

E-mail: nurgunkut@gmail.com

United Kingdom / Royaume-Uni

Event organised by ICOMOS UK

Wednesday 23 April 2008

Our Sacred Landscapes

6.30 - 8.30pm

School of Jewellery, Vittoria Street, Birmingham, B1 3PA

Please join us for conversation on the heritage of belief and religious diversity followed by light refreshments and a chance to chat. How do sacred acts and religious beliefs impact on our built heritage? Where can we find the buildings and landscapes, big and small, of Britain's diverse religious cultures? These are some of the questions the speakers will address. We invite your thoughts on this important aspect of our heritage.

The event will coincide with 2008 International Sites and Monuments Day, on the theme 'Religious Heritage and Sacred Places'. Conversations is a new series of events which explores different aspects of how past and present cultural activities influence and change our historic surroundings.

Contributors

- Elizabeth Perkins (Birmingham Conservation Trust): "A Dark Trail at the Coffin Works"
- Dr Richard Gale (Department of Sociology, University of Birmingham): "Religious Landscapes of Birmingham"
- Harbinder Singh (Anglo-Sikh Heritage Trail): "The Anglo-Sikh Heritage Trail and the West Midlands"

Contact / Booking

To make a booking via email or by post, please download our flyer : [Download the Our Sacred Landscapes flyer](#)

For more information email:

tehminagoskar@icomos-uk.org or admin@icomos-uk.org

ICOMOS

**International Council on Monuments and Sites/
Conseil International des Monuments et des Sites
International Secretariat / Secrétariat International**

49-51 rue de la Fédération

75015 Paris – France

Tel : 33 (0) 1 45 67 67 70

Fax : 33 (0) 1 45 66 06 22

e-mail : secretariat@icomos.org